

**SCOSCHE****HPL1****NOISE ISOLATION EARBUDS  
WITH LIGHTNING CONNECTOR**

Made for

**iPod****iPhone****iPad**

iPhone 7	iPad Pro
iPhone 7 Plus	iPad mini 4
iPhone SE	iPad Air 2
iPhone 6s Plus	iPad mini 3
iPhone 6s	iPad Air
iPhone 6 Plus	iPad mini 2
iPhone 6	iPad mini
iPhone 5s	iPad (4th gen)
iPhone 5c	iPod touch (6th gen)
iPhone 5	iPod touch (5th gen)

Loudspeaker diameter	10mm
Microphone diameter	3mm
Frequency response	Loudspeaker: 100Hz-10KHz
	Microphone: 100Hz-10KHz
Sensitivity at 1 KHz	Loudspeaker: 90 +/-3dB
	Microphone: -42 +/-3dB
Impedance	Loudspeaker: 32Ω±15%
	Microphone: 2.2KΩ

**INSERTING THE EARPHONES****USING THE PROPER SIZE SILICONE INSERT IS VERY IMPORTANT FOR SOUND QUALITY PERFORMANCE AND COMFORT**

An insert that fits properly will seal to your ear, help to isolate against external sounds and dramatically increase bass response. We encourage you to try the various silicone insert sizes and styles included to find the perfect fit.

**WARNING:** Use caution when inserting the earphones. If inserted beyond the ear canal items may become lodged inside your ear canal. Before insertion, verify that the silicone inserts are securely fixed to the earphone stem. Do not use the earphones without the silicone inserts.

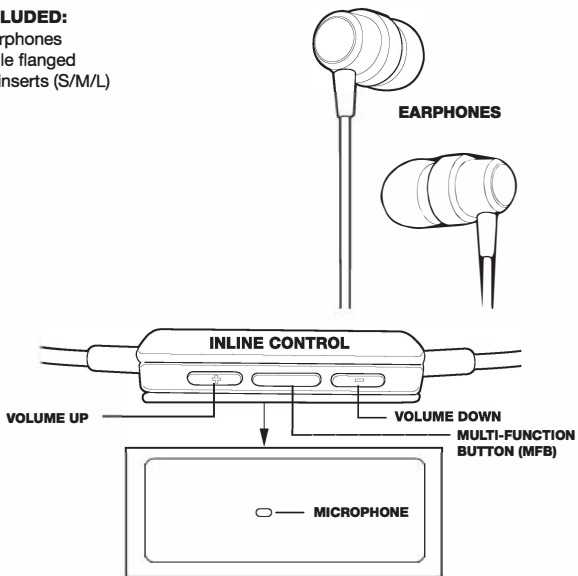


**IMPORTANT!**  
**DO NOT RETURN PRODUCT TO THE RETAILER**  
**IF YOU NEED ASSISTANCE OR REPLACEMENT PARTS**  
**CALL US TOLL FREE: 1-800-621-3695 X3**  
**HOURS MON-FRI 8AM-5:30PM (PST) SATURDAY 8AM-2PM (PST)**

## HPL1 OVERVIEW

### PARTS INCLUDED:

- (1) Set of earphones
- (3) Sets single flanged silicone inserts (S/M/L)



## INLINE CONTROL FUNCTIONS

Function	How to
Activate voice control*	Hold the MFB for about 2 seconds
Answer or end a call	Press the MFB once to answer. Press the MFB again to end.
Ignore a call	Hold the MFB for about 2 seconds.
Answer a second incoming call, and place original call on hold.	Press the MFB once to answer second call. Press the MFB to return to original call.
Answer a second incoming call, and end original call.	Hold the MFB for about 2 seconds, 2 low tones will confirm end of original call.
Swap calls	Press the MFB once to swap calls.
Play or pause	Press the MFB once to play. Press the MFB again to pause.
Next track or chapter	Press the MFB twice quickly.
Previous track or chapter	Press the MFB three times quickly.
Fast forward through track	Press the MFB once, then press and hold.
Reverse through track	Press the MFB twice, then press and hold.
Increase volume	Press the + button.
Decrease volume	Press the - button.
Activate VoiceOver*	Press and hold the MFB to hear title and artist of song playing.
Navigate Playlists using VoiceOver*	Press and hold the MFB until a tone is heard, then release. When the name of the desired playlist is heard, click the MFB to select it.

\*See your user manual for specific functionality/features available on your iPod, iPad or iPhone.

## **SAFETY PRECAUTIONS**

**WARNING:** LISTENING TO MUSIC AT EXCESSIVE VOLUME CAN RESULT IN PERMANENT HEARING DAMAGE. SCOSCHE EARPHONES ARE DESIGNED TO FIT OUTSIDE THE ENTRANCE OF THE EAR CANAL.

1. Use a slow twisting motion to remove the earphones. Never pull on the earphone cord.
2. If an earphone insert becomes lodged in your ear, seek medical assistance to remove the insert. Damage to the ear may be caused by non-professionals attempting to remove the insert.
3. Prior to inserting the headphones, always recheck the insert to make sure it is properly attached to the stem.
4. Turn the volume control only far enough to hear properly.
5. Ringing in the ears may indicate that the volume level is too high. We recommend lowering the volume.
6. If you are using the headphones with an airplane's sound system, we recommend lowering the volume level so that the pilots' messages do not cause discomfort to your ears.
7. Have your ears checked by an audiologist regularly. If you are experiencing wax build up, stop using the headphones until an audiologist has examined your ears.
8. Stop using the earphones if they begin to cause great discomfort or infection.

## **LIMITED WARRANTY**

Scosche Industries Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of 1 year from purchase. This Scosche product is sold with the understanding that the purchaser has independently determined the suitability of this product. This warranty is offered to the original purchaser of the product only. This warranty does not cover the product if physically damaged, subject to negligence or misuse, abuse, alteration, accident, or an act of GOD. This warranty does not apply to product which has water or physically damaged by accident or which has been misused, disassembled or altered.

The original dated sales slip or proof of purchase will establish warranty eligibility. If the product should prove defective within the warranty period, return the product with proof of purchase to Scosche Industries Inc. Scosche, at its option, will replace or repair the product free of charge and return the product postage paid. In no event shall Scosche Industries, Inc. be responsible for claims beyond the replacement value of the defective product, or in any way be liable or responsible for consequential or incidental damages. No express warranties and no implied warranties, whether for fitness or any particular use or otherwise, except as set forth above (which is made expressly in lieu of all other warranties) shall apply to products sold by Scosche. Scosche Industries cannot be held responsible for discrepancies/inconsistencies that may occur due to automotive manufacturing changes or option.

iPhone and iPod are trademarks of Apple Inc., registered in the US and other countries. iPad is a registered trademark of Apple, Inc. "Made for iPod", "Made for iPhone", and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone and iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

**SCOSCHE****HPL1****ÉCOUTEURS À ISOLATION SONORE  
AVEC CONNECTER LIGHTNING**

Conçu pour

iPod iPhone iPad

iPhone 7	iPad Pro
iPhone 7 Plus	iPad mini 4
iPhone SE	iPad Air 2
iPhone 6s Plus	iPad mini 3
iPhone 6s	iPad Air
iPhone 6 Plus	iPad mini 2
iPhone 6	iPad mini
iPhone 5s	iPad (4th gen)
iPhone 5c	iPod touch (6th gen)
iPhone 5	iPod touch (5th gen)

Diamètre du haut-parleur	10 mm
Diamètre du microphone	3 mm
Fréquence de réponse	Ha ut- pa rleu r100Hz- 10KHz
	Microphone: 100Hz- 0KHz
Sensibilité à 1 KHz	Ha ut- pa rleu r90 +/-3dB
	Microphone: -42 +/-3dB
Impédance	Ha ut- pa rleu r32Ω± 15%
	Microphone: 2.2KΩ

**INSÉRTION DES ÉCOUTEURS****L'UTILISATION D'EMBOUS DE SILICONE DE LA BONNE TAILLE EST TRÈS  
IMPORTANTE AU NIVEAU DE LA QUALITÉ SONORE ET DU CONFORT.**

Un embout qui fait correctement va recouvrir votre oreille, aidera à l'isoler des sons externes et augmentera de façon dramatique la réponse des basses. Nous vous encourageons à essayer plusieurs tailles et styles inclus afin de trouver celui qui fait le mieux. **AVERTISSEMENT** : Faites attention lorsque vous insérez les écouteurs. Si les articles sont insérés au-delà du canal de l'oreille, ceux-ci peuvent se loger à l'intérieur du canal de votre oreille. Avant l'insertion, vérifiez que les embouts de silicone sont bien fixés sur la tige de l'écouteur. N'utilisez pas les écouteurs sans les inserts en silicone.

**IMPORTANT!***Ne retournez pas le produit au détaillant!*

SI VOUS AVEZ BESOIN D'ASSISTANCE EN CE QUI CONCERNE L'UTILISATION OU DES PIÈCES MANQUANTES

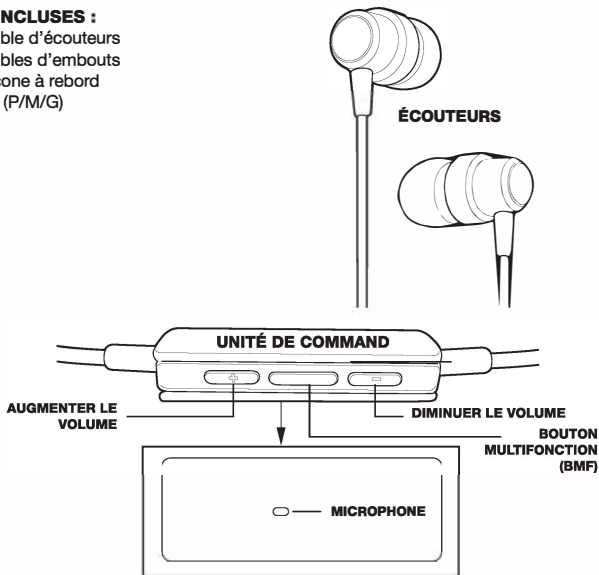
Veuillez D'ABORD nous contacter au **1-800-621-3695 ext 3** Numéro gratuit, assistance technique sans frais

HEURES: Du lundi au vendredi 8:00 a.m. to 5:30 p.m. (PST) Samedi 8:00 a.m. to 2:00 p.m. (PST)

## VUE D'ENSEMBLE DU HPL 1

### PIÈCES INCLUSES :

- (1) Ensemble d'écouteurs
- (3) Ensembles d'embouts en silicone à rebord simple (P/M/G)



## FONCTIONS DU HPL 1

Fonction	Comment :
Activation de la commande vocale*	Tenez l'asservissement (BMF) pendant environ 2 secondes
Répondez ou raccrochez	Appuyez une fois sur BMF pour répondre. Appuyez à nouveau sur BMF pour terminer.
Ignorer un appel	Tenez l'asservissement (BMF) pendant environ 2 secondes.
Répondre à un second appel entrant et mettre le premier appel en attente.	Appuyez une fois sur BMF pour répondre au deuxième appel. Appuyez sur BMF pour retourner au premier appel.
Répondre à un second appel entrant et terminer le premier appel.	Tenez le BMF pendant environ 2 secondes. 2 tonalités faibles confirmeront la fin du premier appel.
Permuter entre les appels	Appuyez une fois sur BMF pour permuter entre les appels.
Écouter ou Pause	Appuyez une fois sur BMF pour écouter. Appuyez à nouveau sur BMF pour mettre sur pause.
Avance de piste ou de chapitre	Appuyez rapidement deux fois sur le BMF.
Reculer de piste ou de chapitre	Appuyez rapidement trois fois sur le BMF.
Avance rapide vers le chapitre	Appuyez une fois sur le BMF, puis maintenez.
Inverser le chapitre	Appuyez deux fois sur le BMF, puis maintenez.
Augmenter le Volume	Appuyez sur le bouton (+).
Diminuer le Volume	Appuyez sur le bouton (-).
Activez VoiceOver*	Appuyez sur le bouton BMF et maintenez-le enfoncé pour entendre le titre et le nom de l'artiste de la chanson qui joue.
Naviguez sur les listes de lecture en utilisant VoiceOver*	Appuyez sur le bouton BMF et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'une tonalité se fasse entendre, puis relâchez-le. Lorsque le nom de la liste de lecture désirée est entendu, appuyez sur le BMF pour la sélectionner.

\*Consultez votre guide pour des fonctionnalités/caractéristiques spécifiques disponibles sur votre iPod, iPad ou iPhone.

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT : ÉCOUTER DE LA MUSIQUE À UN VOLUME ÉLEVÉ PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES AUDITIFS PERMANENTS. LES ÉCOUTEURS SCOSCHE SONT CONÇUS POUR SE METTRE À L'EXTÉRIEUR DE L'ENTRÉE DU CANAL DE L'OREILLE.**

1. Faites un mouvement lent de rotation pour enlever les écouteurs. Ne tirez jamais sur le cordon des écouteurs.
2. Si un embout d'écouteur venait qu'à se loger dans votre oreille, obtenez une aide médicale pour enlever l'embout. Des dommages à l'oreille peuvent être causés par des personnes qui ne sont pas des professionnels qui tenteraient d'enlever l'embout.
3. Avant d'insérer les écouteurs, vérifiez toujours les embouts pour vous assurer qu'ils sont bien fixés sur la tige.
4. Tournez le contrôle du volume assez loin pour bien entendre.
5. Des bourdonnements dans les oreilles peuvent indiquer que le niveau du volume est trop élevé. Nous vous recommandons d'abaisser le volume.
6. Si vous utilisez les écouteurs sur le système sonore d'un avion, nous vous recommandons d'abaisser le niveau du volume afin que les messages du pilote ne vous causent pas d'inconfort au niveau des oreilles.
7. Faites vérifier vos oreilles régulièrement par un audiologiste. Si vous éprouvez des accumulations de cire, arrêtez d'utiliser les écouteurs jusqu'à ce qu'un audiologiste ait examiné vos oreilles.
8. Arrêtez d'utiliser les écouteurs si ceux-ci commencent à occasionner un grand inconfort ou une infection.

## GARANTIE LIMITÉE

Scosche Industries, Inc. garantit pour une période de 1 an depuis la date d'achat, que ce produit est exempt de défauts sur les pièces et la main-d'œuvre. Tous les produits Scosche sont vendus selon la condition préalable que l'acheteur a déterminé lui-même de manière indépendante la pertinence de ce produit. Cette garantie est offerte à l'acheteur original du produit uniquement. Cette garantie ne couvre pas le produit s'il est endommagé physiquement, s'il a fait l'objet de négligence ou de mauvais usage, d'abus, d'accident ou d'une catastrophe naturelle. Cette garantie ne s'applique pas au produit qui a été endommagé par l'eau ou physiquement par accident ou qui a été mal utilisé, démonté ou altéré.

Le reçu de caisse original ou une preuve d'achat datée déterminera votre droit à la garantie. Si le produit s'avère défectueux pendant la période de la garantie, retournez le produit avec la preuve d'achat à Scosche Industries, Inc. Scosche décidera s'il remplace ou répare le produit sans frais et retournera le produit avec les frais de poste prépayés.

Scosche ne répondra à aucune réclamation excédant la valeur de remplacement du produit défectueux et ne pourra être tenu responsable de quelque dommage accidentel ou conséquent que ce soit. Aucune garantie explicite ou implicite que ce soit en ce qui concerne l'aspect ou une utilisation particulière, ou n'importe quelle autre facette, à l'exception de ce qui a été spécifié précédemment (garantie primant sur toute autre) ne doit s'appliquer aux produits vendus par Scosche. Scosche Industries ne peut pas être tenu responsable pour les divergences/incompatibilités qui peuvent survenir à cause de changements ou d'option du fabricant automobile.

iPhone et iPod sont des marques déposées de Apple Inc., inscrit dans les États-Unis et les autres pays. iPad est une marque de commerce d'Apple Inc. « Conçu pour iPod », « Conçu pour iPhone » et « Conçu pour iPad » signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour être branché spécifiquement sur un iPod, iPhone ou iPad, respectivement, et qu'il a été certifié par le développeur pour répondre aux normes de performance de la société Apple. Apple n'accepte aucune responsabilité envers le fonctionnement de cet appareil ou pour sa conformité envers la sécurité et les normes réglementaires.



**SCOSCHE®****HPL1****AURICULARES CON AISLAMIENTO DE RUIDO  
Y CONECTOR DE LIGHTNING****FUNCIONA CON:**

iPhone 7	iPad Pro
iPhone 7 Plus	iPad mini 4
iPhone SE	iPad Air 2
iPhone 6s Plus	iPad mini 3
iPhone 6s	iPad Air
iPhone 6 Plus	iPad mini 2
iPhone 6	iPad mini
iPhone 5s	iPad (4th gen)
iPhone 5c	iPod touch (6th gen)
iPhone 5	iPod touch (5th gen)

Diámetro del altavoz	10mm
Diámetro del micrófono	3mm
Respuesta frecuente	Altavoz: 100Hz-10KHz
	Micrófono: 100Hz-10KHz
Sensibilidad a 1KHz	Altavoz: 90 +/-3dB
	Micrófono: -42 +/-3dB
Impedancia	Altavoz: 32Ω±15%
	Micrófono: 2.2KΩ

**INSERTANDO LOS AURICULARES****EL USO DE LOS INSERTOS DE SILICONA ADECUADOS ES MUY IMPORTANTE PARA LA CALIDAD DEL SONIDO, RENDIMIENTO Y COMODIDAD.**

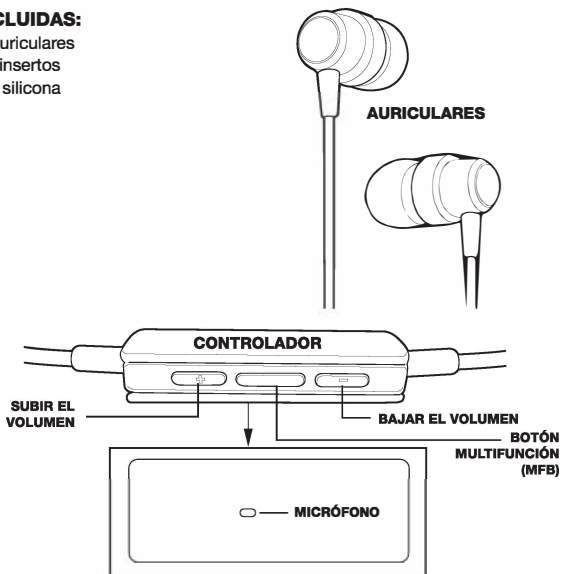
Un inserto que se adapte correctamente sellará su oído, ayudará a aislar los sonidos externos y aumentará enormemente la respuesta de bajos. Le recomendamos tratar varios tamaños de insertos de silicona incluidos hasta encontrar el acople perfecto. **ADVERTENCIA:** Tenga cuidado al colocarse los auriculares. Si los inserta demasiado, pueden quedar atrapados dentro de su canal auditivo. Antes de colocárselos, verifique que los insertos de silicona estén bien colocados en el sistema de los auriculares. No use los auriculares sin los insertos de silicona.

**¡IMPORTANTE!***¡No devuelva este producto al establecimiento donde lo compró!***SI NECESITA ASISTENCIA O REPUESTOS****PRIMERO Llámenos al 1-800-621-3695 ext 3****Llamadas gratis, no se cobra por la asistencia técnica****HORAS:** Lunes a Viernes 8:00 a.m. a 5:30 p.m. (Hora del Pacífico) Sábados 8:00 a.m. a 2:00 p.m. (Hora del Pacífico)

## VISTA GENERAL DE HPL 1

### PARTES INCLUIDAS:

- (1) Juego de auriculares
- (3) Juegos de insertos simples de silicona (C/M/G)



## FUNCIONES DE HPL 1

<b>Función</b>	<b>Cómo:</b>
Activar el control de voz*	Mantenga presionado el MFB durante unos 2 segundos
Atender o finalizar una llamada	Presione el MFB una vez para atender. Presione el MFB nuevamente para cortar.
Ignorar una llamada	Mantenga presionado el MFB durante unos 2 segundos.
Responder una segunda llamada entrante y poner la llamada original en espera.	Presione el MFB una vez para atender la segunda llamada. Presione el MFB para volver a la llamada original.
Responder una segunda llamada entrante y terminar la llamada original.	Mantenga presionado el MFB durante unos 2 segundos. 2 tonos bajos confirmarán la terminación de la llamada original.
Alternar llamadas	Presione el MFB una vez para alternar las llamadas.
Reproducir o activar pausa	Presione el MFB una vez para reproducir. Presione el MFB nuevamente para activar la pausa.
Avanzar un tema o capítulo	Presione rápidamente el botón MFB dos veces.
Retroceder un tema o capítulo	Presione rápidamente el botón MFB tres veces.
Avance rápido a través de un capítulo	Presione el MFB una vez, luego presione y mantenga presionado.
Reverse a través de un capítulo	Presione el MFB dos veces, luego presione y mantenga presionado.
Subir el Volumen	Presione el botón (+).
Bajar el Volumen	Presione el botón (-).
Activar VoiceOver*	Mantenga presionado el botón MFB para escuchar el nombre y el artista del tema que se está reproduciendo.
Navegue por listas de reproducción usar VoiceOver*	Mantenga presionado el botón MFB hasta escuchar un tono, luego suéltelo. Cuando escuche el nombre de la lista de reproducción que desee, presione el botón MFB para seleccionarla.

\*Consulte su manual de usuario por funciones específicas/características de su iPod, iPad o iPhone.

## RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** EL ESCUCHAR MÚSICA A UN VOLUMEN MUY ALTO PUEDE DAÑAR PERMANENTEMENTE EL OÍDO. LOS AURICULARES SCOSCHE ESTÁN DISEÑADOS PARA SER COLOCADOS FUERA DE LA ENTRADA DEL CANAL AUDITIVO.

1. Use un movimiento lento y giratorio para quitarse los auriculares. Nunca jale del cable de los auriculares.
2. Si uno de los insertos queda atrapado en su oído, consulte con un médico para removerlo. El intento de removerlo por alguien que no sea un profesional podría causarle daños al oído.
3. Antes de colocarse los auriculares, siempre verifique que el inserto esté bien sujeto al sistema.
4. Suba el volumen sólo lo suficiente como para oír correctamente.
5. Un zumbido en los oídos puede indicar que el nivel de volumen es demasiado alto. Le recomendamos bajar el volumen.
6. Si usa los auriculares en el sistema de audio de un avión, le recomendamos bajar el nivel de volumen para evitar problemas cuando aparezcan mensajes del piloto.
7. Haga revisar sus oídos periódicamente por un audiólogo. Si sufre de acumulación de cera, deje de usar los auriculares hasta hacerse examinar los oídos por un audiólogo.
8. Deje de usar los auriculares si le resultan muy incómodos o le provocan una infección.

## GARANTÍA LIMITADA

Scosche Industries Inc. garantiza este producto contra defectos de material y de mano de obra por un período de 1 año desde la fecha de compra. Este producto Scosche se vende entendiendo que el comprador ha determinado independientemente que el mismo es apropiado. Esta garantía es válida solamente para el comprador original de este producto. Esta garantía no cubre daños físicos al producto causados por negligencia o uso incorrecto, abuso, alteraciones, accidentes o causas de fuerza mayor. Esta garantía no cubre productos que hayan sido dañados por agua o físicamente, por accidentes o abusados, alterados o desarmados.

La validez de esta garantía estará determinada por el recibo original fechado u otro comprobante de compra. Si el producto se encuentra defectuoso dentro del período de garantía, retórnelo junto con un comprobante de compra a Scosche Industries Inc. Scosche, a su criterio, reemplazará o reparará el producto sin cargo y se lo retornará cobrándole el envío. En ningún caso, Scosche Industries, Inc. será responsable por reclamos más allá del costo de reemplazo del producto defectuoso, o será responsable o culpable por daños indirectos o incidentales. Ninguna otra garantía, ya sea expresa o implícita, ya sea de aptitud para cualquier uso en particular o por lo contrario, excepto como se indica más arriba (lo cual reemplaza expresamente cualquier otra garantía) se aplicará a los productos vendidos por Scosche. Scosche Industries no será responsable por diferencias o inconsistencias que pudieran presentarse debido a cambios u opciones de los fabricantes de automóviles.